Nur für den Dienstgebrauch !
Nachdruck, sowie Benutzung zur Bearbeitung anderer Karten, verboten.

Karte von Mesopotamien und Syrien (vorläufige Ausgabe).

C. Ṭarâbulus

Schreibung und Aussprache

Zeichen der Karte	arabische Buchstaben	Aussprache
ch	خ	wie ch in Rache, nicht wie ch in Michel
ḍ	ض	emphatisches *) d
dh	ذ	weiches (stimmhaftes) englisches th (wie in mother)
ddh		verdoppeltes dh
dsch	ج	d mit nachfolgendem j (wie in Budget)
ddsch		lang angehaltenes d mit nachfolgendem j
g	ق	emphatisches *) g
gh	غ	ähnelt dem Zäpfchen-r, genau wie der Berliner das g in sagen spricht
h	ه	wie h in Heim, auch vor Konsonanten, nie als Dehnungszeichen
ḥ	ح	rauhes h aus zusammengepresstem Kehlkopf
j	ي	wie j in Jäger
J	ل	wie j in Journal
ḳ	ق	emphatisches *) k
r	ر	Zungen-r
s	س	scharfes (stimmloses) S (wie in reißen)
z	ز	weiches (stimmhaftes) S (wie in reisen)
ṣ	ص	emphatisches *) s
z	ظ	emphatisches *) z
sch	ش	wie sch in schön
ṭ	ط	emphatisches *) t
th	ث	hartes (stimmloses) englisches th (wie in thing)
tth		verdoppeltes th
tsch	ج / ڭ	wie tsch in Kutsche (ڭ gelegentlich dialektisch tsch gesprochen)
w	و	im Arabischen wie englisches W, sonst wie deutsches w
'	ع	knarrender Laut aus zusammengepresstem Kehlkopf
â ê î ô û		betonte lange Vokale
ā ē ī ō ū		unbetonte lange Vokale

*) Die emphatischen Laute sind den entsprechenden einfachen Lauten ähnlich, werden aber schärfer und stets etwas weiter hinten im Munde gesprochen.

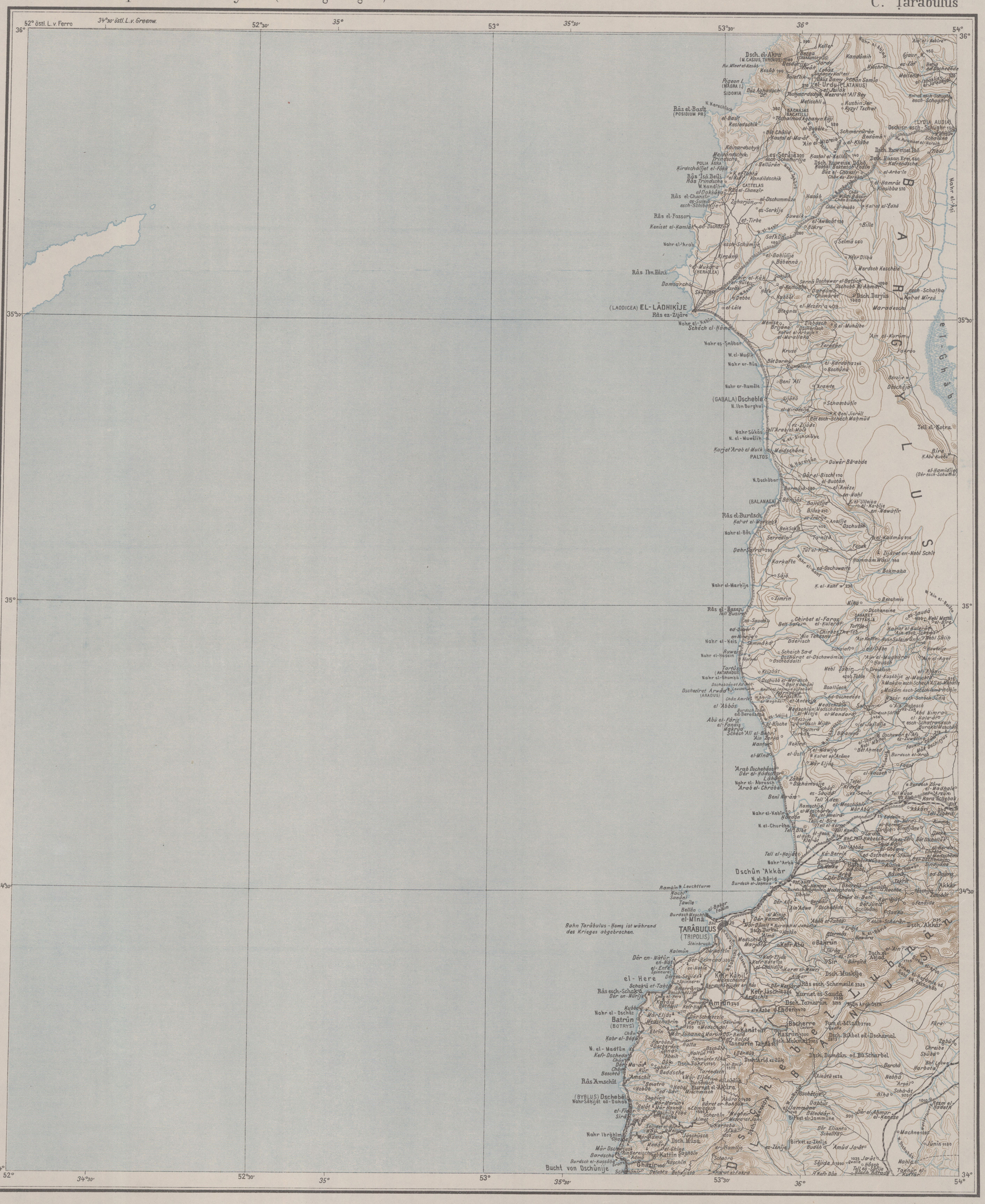
Zeichenerklärung

- Eisenbahn: im Betrieb / im Bau / geplant
- Feldbahn
- Telegraphenlinie
- Wege mit dauerndem Wagenverkehr; ganz selten ausgebaut
- durchweg nicht ausgebaute Wege, die in der Ebene zum Teil fahrbar, im Gebirge oft nicht einmal für Lastthiere, sondern nur für Fußgänger geeignet sind
- Deiche
- Mauern, meist mit Türmen
- Dämme großer, alter, heute verfallener Kanäle, durchaus ohne gangbare Krone
- größere Flüsse und Kanäle
- kleinere Flüsse und Bäche, auch solche, die nur ganz selten Wasser führen (Wadi)
- mutmaßliche Verbindung bekannter Flußstücke und mutmaßliche Seeufer
- benutzbare Bewässerungskanäle
- ehemalige Flußläufe
- dauernder See
- See mit sehr schwankender Ausdehnung
- Sumpf
- häufig überschwemmtes Gebiet
- Salzwüste, zeitweise sumpfig
- Sandwüste
- Ruinenfelder, meist frühislamitischer Zeit
- kleine / große Ruinenhügel (Tell) / älterer Zeit
- kleine Einzelruine, sowie verlassenes Dorf
- größere / kleinere Orte (Die Art der Schriftsucht der Bedeutung der Orte gerecht zu werden.)
- Herberge (Chan), einzelnes Haus
- Militär- oder Gendarmen-Posten, Fortz, befestigte Gehöfte der Araber
- Laubhütten (meistens nur im Sommer)
- Zeltsiedelung (oft nur zeitweilig)
- islamitisches Heiligengrab
- christliches Kloster
- islamitischer Friedhof
- Turm
- Brunnen, Quelle, Tümpel
- Naura (Wasserschöpfrad)
- Dattelpalmen
- einzelner Laubbaum
- Busch, nur gelegentlich angegeben. Der Busch und Wald des Berglandes ist nicht eingetragen
- ·103 Höhen in Metern über Meeresspiegel

ANTIKE NAMEN

Gelände in Formlinien

B Adana	1b Aleppo
C Ṭarâbulus	1c Ḥamā
D Damaskus	1d Boṣra


52° östl. L. v. Ferro
34°30' östl. L. v. Greenw.
EL-LÂDHIKÎJE
(LAODICEA)
Râs ez-Zyâre
Râs el-Basit
(POSIDIUM PR.)
Râs Ibn Hânî
Râs el-Burdsch
(GABALA) Dscheble
TARÂBULUS
(TRIPOLIS)
el-Mînâ
Bucht von Dschûnîje
Bahn Tarâbulus-Ḥomṣ ist während des Krieges abgebrochen.
Dschûn 'Akkâr
Râs el-Bassit
Râs el-Chanzir
Râs el-Fassoûr
Râs el-Kelb
Râs Ámschit
Batrûn
(BOTRYS)
el-Here
Amûn
Kefr Kâhil
Bcherre
Hasrûn
Dschebel Libnân
Dschebel Ansârîje
Dschebel el-Ḥalîl
Dschebel el-Ḥarmûn
Dschebel el-Ḥarmûn esch-Scharkî
Dschebel el-Ḥarmûn el-Ghârbî
Dschebel el-Ḥarmûn el-Ḥâdschdschî
Dschebel el-Ḥarmûn el-Ḥâdschdschî esch-Scharkî
Dschebel el-Ḥarmûn el-Ḥâdschdschî el-Ghârbî
Dschebel el-Ḥarmûn el-Ḥâdschdschî el-Ghârbî esch-Scharkî
Dschebel el-Ḥarmûn el-Ḥâdschdschî el-Ghârbî el-Ghârbî
Dschebel el-Ḥarmûn el-Ḥâdschdschî el-Ghârbî el-Ghârbî esch-Scharkî
Dschebel el-Ḥarmûn el-Ḥâdschdschî el-Ghârbî el-Ghârbî el-Ghârbî
Dschebel el-Ḥarmûn el-Ḥâdschdschî el-Ghârbî el-Ghârbî el-Ghârbî esch-Scharkî
Dschebel el-Ḥarmûn el-Ḥâdschdschî el-Ghârbî el-Ghârbî el-Ghârbî el-Ghârbî
Dschebel el-Ḥarmûn el-Ḥâdschdschî el-Ghârbî el-Ghârbî el-Ghârbî el-Ghârbî esch-Scharkî
Dschebel el-Ḥarmûn el-Ḥâdschdschî el-Ghârbî el-Ghârbî el-Ghârbî el-Ghârbî el-Ghârbî
Dschebel el-Ḥarmûn el-Ḥâdschdschî el-Ghârbî el-Ghârbî el-Ghârbî el-Ghârbî el-Ghârbî esch-Scharkî
Dschebel el-Ḥarmûn el-Ḥâdschdschî el-Ghârbî el-Ghârbî el-Ghârbî el-Ghârbî el-Ghârbî el-Ghârbî
Dschebel el-Ḥarmûn el-Ḥâdschdschî el-Ghârbî el-Ghârbî el-Ghârbî el-Ghârbî el-Ghârbî el-Ghârbî esch-Scharkî
Dschebel el-Ḥarmûn el-Ḥâdschdschî el-Ghârbî el-Ghârbî el-Ghârbî el-Ghârbî el-Ghârbî el-Ghârbî el-Ghârbî
Dschebel el-Ḥarmûn el-Ḥâdschdschî el-Ghârbî el-Ghârbî el-Ghârbî el-Ghârbî el-Ghârbî el-Ghârbî el-Ghârbî esch-Scharkî
Dschebel el-Ḥarmûn el-Ḥâdschdschî el-Ghârbî el-Ghârbî el-Ghârbî el-Ghârbî el-Ghârbî el-Ghârbî el-Ghârbî el-Ghârbî
Dschebel el-Ḥarmûn el-Ḥâdschdschî el-Ghârbî el-Ghârbî el-Ghârbî el-Ghârbî el-Ghârbî el-Ghârbî el-Ghârbî el-Ghârbî esch-Scharkî
Dschebel el-Ḥarmûn el-Ḥâdschdschî el-Ghârbî el-Ghârbî el-Ghârbî el-Ghârbî el-Ghârbî el-Ghârbî el-Ghârbî el-Ghârbî el-Ghârbî
Dschebel el-Ḥarmûn el-Ḥâdschdschî el-Ghârbî el-Ghârbî el-Ghârbî el-Ghârbî el-Ghârbî el-Ghârbî el-Ghârbî el-Ghârbî el-Ghârbî esch-Scharkî
Dschebel el-Ḥarmûn el-Ḥâdschdschî el-Ghârbî el-Ghârbî el-Ghârbî el-Ghârbî el-Ghârbî el-Ghârbî el-Ghârbî el-Ghârbî el-Ghârbî el-Ghârbî
Dschebel el-Ḥarmûn el-Ḥâdschdschî el-Ghârbî el-Ghârbî el-Ghârbî el-Ghârbî el-Ghârbî el-Ghârbî el-Ghârbî el-Ghârbî el-Ghârbî el-Ghârbî el-Ghârbî esch-Scharkî
Dschebel el-Ḥarmûn el-Ḥâdschdschî el-Ghârbî el-Ghârbî el-Ghârbî el-Ghârbî el-Ghârbî el-Ghârbî el-Ghârbî el-Ghârbî el-Ghârbî el-Ghârbî el-Ghârbî el-Ghârbî
Dschebel el-Ḥarmûn el-Ḥâdschdschî el-Ghârbî el-Ghârbî el-Ghârbî el-Ghârbî el-Ghârbî el-Ghârbî el-Ghârbî el-Ghârbî el-Ghârbî el-Ghârbî el-Ghârbî el-Ghârbî el-Ghârbî esch-Scharkî
Dschebel el-Ḥarmûn el-Ḥâdschdschî el-Ghârbî el-Ghârbî el-Ghârbî el-Ghârbî el-Ghârbî el-Ghârbî el-Ghârbî el-Ghârbî el-Ghârbî el-Ghârbî el-Ghârbî el-Ghârbî el-Ghârbî el-Ghârbî el-Ghârbî
Dschebel el-Ḥarmûn el-Ḥâdschdschî el-Ghârbî el-Ghârbî el-Ghârbî el-Ghârbî el-Ghârbî el-Ghârbî el-Ghârbî el-Ghârbî el-Ghârbî el-Ghârbî el-Ghârbî el-Ghârbî el-Ghârbî el-Ghârbî el-Ghârbî el-Ghârbî esch-Scharkî
Dschebel el-Ḥarmûn el-Ḥâdschdschî el-Ghârbî el-Ghârbî el-Ghârbî el-Ghârbî el-Ghârbî el-Ghârbî el-Ghârbî el-Ghârbî el-Ghârbî el-Ghârbî el-Ghârbî el-Ghârbî el-Ghârbî el-Ghârbî el-Ghârbî el-Ghârbî el-Ghârbî el-Ghârbî
Dschebel el-Ḥarmûn el-Ḥâdschdschî el-Ghârbî el-Ghârbî el-Ghârbî el-Ghârbî el-Ghârbî el-Ghârbî el-Ghârbî el-Ghârbî el-Ghârbî el-Ghârbî el-Ghârbî el-Ghârbî el-Ghârbî el-Ghârbî el-Ghârbî el-Ghârbî el-Ghârbî el-Ghârbî esch-Scharkî
Dschebel el-Ḥarmûn el-Ḥâdschdschî el-Ghârbî
Dschebel el-Ḥarmûn el-Ḥâdschdschî el-Ghârbî el-Ghârbî el-Ghârbî el-Ghârbî el-Ghârbî el-Ghârbî el-Ghârbî el-Ghârbî el-Ghârbî el-Ghârbî el-Ghârbî el-Ghârbî el-Ghârbî el-Ghârbî el-Ghârbî el-Ghârbî el-Ghârbî el-Ghârbî el-Ghârbî esch-Scharkî
Dschebel el-Ḥarmûn el-Ḥâdschdschî el-Ghârbî
Dschebel el-Ḥarmûn el-Ḥâdschdschî el-Ghârbî esch-Scharkî
Dschebel el-Ḥarmûn el-Ḥâdschdschî el-Ghârbî
Dschebel el-Ḥarmûn el-Ḥâdschdschî el-Ghârbî esch-Scharkî
Dschebel el-Ḥarmûn el-Ḥâdschdschî el-Ghârbî
Dschebel el-Ḥarmûn el-Ḥâdschdschî el-Ghârb